

3pásmový reproduktor Troj pásmový reproduktor 3 utas hangszugárzó

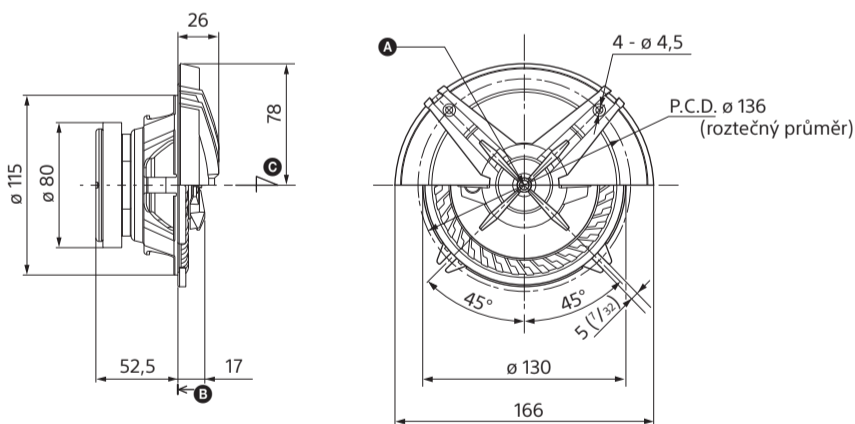
Návod k obsluze	CZ
Pokyny	SK
Útmutató	HU

©2014 Sony Corporation

XS-XB130

Rozměry Rožmery Méretek

Jednotka: mm
Jednotka: mm
Mértékegység: mm



A Referenční bod
Referenčný bod
Viszonyítási pont

B Referenční rovina
Referenčná rovina
Viszonyítási sík

C Referenční osa
Referenčná os
Viszonyítási tengely

Bezpečnostní upozornění

- Nepoužívejte systém reproduktorů při vyšším než maximálním přípustném špičkovém výkonu.
- Magnetické pásky se záznamem, hodinky a osobní kreditní karty s magnetickým kódováním udržujte mimo systém reproduktorů, ochráníte je tak před poškozením magnety v reproduktorech.
- Při instalaci zařízení dbejte následujících pokynů; v opačném případě může dojít k poruše a/nebo ke snížení kvality zvuku.
 - Nedotýkejte se rukama nebo nástroji membrán reproduktorů.
 - Nestrkejte prsty do otvorů v rámech reproduktorů.
 - Zabraňte pádu cizích objektů do reproduktorů.

Nemůžete-li nalézt vhodné místo k upevnění, kontaktujte před montáží reproduktorů prodejce automobilů nebo nejbližšího prodejce výrobků Sony.

Preventívne opatrenia

- Nepoužívajte systém reproduktorov nepretržite mimo maximálneho špičkového vstupného výkonu.
- Nahraté kazety, hodinky a osobné platobné karty využívajúce magnetické kódovanie uchovávajú ďalej od systému reproduktorov, aby ste ich chránili pred poškodením spôsobeným magnetmi v reproduktorech.
- Pri inštalácii jednotiek dbajte na nasledujúce informácie, inak môže dôjsť k poruche alebo zhoršeniu kvality zvuku.
 - Nedotýkajte sa membrán ani kuželov reproduktorov rukou ani nástrojmi.
 - Nevkladajte prsty cez otvory v ráme.
 - Do jednotiek nenechajte spadnúť cudzie predmety.

Ak nemôžete nájsť vhodné montážne miesto, pred namontovaním sa obráťte na predajcu auta alebo najbližšieho predajcu produktov spoločnosti Sony.

Óvintézkedések

- Ne használja a hangszugárzó-rendszer tartósan a terhelhetőségét meghaladó teljesítménnyel.
- Tartsa távol a felvételeket tartalmazó kazettákat, az órákat és a bankkártyákat a hangszugárzó-rendszerrel a hangszugárzóban található mágnesek okozta károsodás megelőzése érdekében.
- Vegye figyelembe az alábbiakat az egységek beszerelésekor, ellenkező esetben ugyanis meghibásodást, illetve a hangminőség romlását okozhatja.
 - Ne érintse meg a hangszórómembránokat és/vagy -kónuszokat se kézzel, se szerszámokkal.
 - Ne dugja át az ujjait a keret nyílásain.
 - Ne ejtsen idegen tárgyakat az egységekre.

Ha nem talál megfelelő helyet a beszerelésre, kérjen segítséget a jármű forgalmazójától vagy a legközelebbi Sony márkaképviselettől a beszerelés előtt.

Technické údaje

Reproduktor	Koaxiální 3pásmový: 13cm hloubkový kuželový reproduktor 3,5cm výškový reproduktor s vyváženou kalotou 0,6cm výškový kalotový reproduktor
Krátkodobý maximální výkon ^{*1}	300 W ^{*2}
Jmenovitý výkon	50 W ^{*2}
Výkon CEA 2031 RMS	50 W
Jmenovitá impedance	4 Ω
Výstupní akustický tlak	89±2 dB (1 W, 1 m) ^{*2}
Efektivní frekvenční rozsah	55 – 24 000 Hz ^{*2}
Hmotnost	Hmotnost reproduktoru je přibližně 750 g
Dodávané příslušenství	Součástí pro montáž

Design a technické údaje se mohou změnit bez předchozího upozornění.

^{*1} „Krátkodobý maximální výkon“ se nazývá rovněž „špičkový výkon“.

^{*2} Podmínky testování: IEC 60268-5 (2003-05)

Technické údaje

Reproduktor	Koaxiální troj pásmový: Hlbokotónový 13 cm, kuželovitý typ Na prenos vysokých tónov 3,5 cm, vyvážený kupolovitý typ Na prenos supervysokých tónov 0,6 cm, kupolovitý typ
Krátkodobý maximální výkon ^{*1}	300 W ^{*2}
Menovitý výkon	50 W ^{*2}
Efektivní výkon (RMS) podľa normy CEA 2031	50 W
Menovitá impedancia	4 Ω
Výstupná hladina akustického tlaku	89 ±2 dB (1 W, 1 m) ^{*2}
Efektivní frekvenční rozsah	55 – 24 000 Hz ^{*2}
Hmotnost	Každý reproduktor přibližně 750 g
Dodané příslušenstvo	Součástí na inštaláciu

Dizajn a technické údaje podliehajú zmenám aj bez predchádzajúceho upozornenia.

^{*1} „Krátkodobý maximální výkon“ sa môže označovať aj ako „špičkový výkon“.

^{*2} Testovacie podmienky: IEC 60268-5 (2003-05)

Műszaki adatok

Hangszugárzó	Koaxiális 3 utas: Mélysugárzó: 13 cm-es, kónusz típusú Magassugárzó: 3,5 cm-es, kiegyensúlyozott kupola típusú Szupermagassugárzó: 0,6 cm-es, kupola típusú
Rövid távú maximális teljesítmény ^{*1}	300 W ^{*2}
Névleges teljesítmény	50 W ^{*2}
CEA 2031 RMS teljesítmény	50 W
Névleges impedancia	4 Ω
Kimeneti hangnyomás	89±2 dB (1 W, 1 m) ^{*2}
Efektív frekvenciatartomány	55 – 24 000 Hz ^{*2}
Tömeg	Kb. 750 g hangszugárzónként
Mellékelt tartozékok	Szerelési alkatrészek

A külső és a műszaki adatok előzetes bejelentés nélkül megváltozhatnak.

^{*1} A „rövid távú maximális teljesítmény” másik elnevezése „csúcsteljesítmény” vagy „terhelhetőség”.

^{*2} Tesztelési feltételek: IEC 60268-5 (2003-05)

Upozornění pro zákazníky: následující informace platí pouze pro zařízení prodávaná v zemích, které se řídí směrnicemi EU.

Výrobce: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokio, 108-0075 Japonsko
Zástupce pro shodu produktu s bezpečnostními standardy EU: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Německo

Poznámka pre zákazníkov: Nasledujúce informácie sa vzťahujú len na zariadenia predávané v krajinách, v ktorých platia smernice EÚ.

Výrobca: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokio, 108-0075 Japonsko
Informácie o súlade produktu s normami EÚ: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Nemecko

Megjegyzés a vásárlók számára: a következő információk csak az EU-irányelveket alkalmazó országokban eladott készülékekre érvényesek.

Gyártó: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokio, 108-0075 Japán
EU-s jogszabályok szerinti képviselő: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Németország

Montáž / Montáž / Beszerelés

Před montáží

Pro montáž do roviny je nutná hloubka minimálně 52,5 mm. Změřte hloubku místa, do kterého chcete připevnit reproduktor, a ujistěte se, že reproduktor nezakrývá nějaké další komponenty vozidla. Při výběru místa pro montáž mějte na paměti následující informace:

- Ujistěte se, že se v okolí místa dveří (předních nebo zadních), které chcete využít pro montáž reproduktoru, nenachází žádná překážka.
- Na vnitřním panelu dveří (předních nebo zadních) může již být vyřezaný montážní otvor. V takovém případě budete muset upravit pouze kryt dveří.
- Pokud budete tento systém reproduktorů připevňovat do dveří (předních nebo zadních), ujistěte se, že se kontakty, rám nebo magnet reproduktoru nedotýkají jakýchkoli vnitřních částí – například mechanismu stahování okna ve dveřích (při otevření nebo zavření okna) apod. Rovněž se ujistěte, že se mřížka reproduktoru nedotýká žádného dalšího vybavení vozidla, například klik pro stahování oken, madel dveří, kapes na dveřích, lampiček nebo sedadel apod.
- Pokud budete tento systém reproduktorů připevňovat na zadní plato, ujistěte se, že se kontakty, rám nebo magnet reproduktoru nedotýkají jakýchkoli vnitřních částí vozidla – například tlumičů víka zavazadlového prostoru (při otevírání nebo zavírání víka) apod. Rovněž se ujistěte, že se mřížka reproduktoru nedotýká žádného dalšího vybavení uvnitř vozidla, například bezpečnostních pásů, opěrek hlavy, středního brzdového světla, vnitřních krytů zadního stěrače, roletek proti slunci, zařízení pro čištění vzduchu apod.

Před montážou

Na zapuštění montáž sa vyžaduje hĺbka minimálne 52,5 mm. Odmerajte hĺbku oblasti, kam plánujete namontovať reproduktor, a zaistite, aby reproduktor neblokoval žiadne iné komponenty auta. Pri výbere montážneho miesta majte na pamäti nasledujúce body:

- Uistite sa, že v okolí montážneho miesta na dverách (predných alebo zadných), kam plánujete namontovať reproduktor, sa nenachádza žiadna prekážka.
- Na vnútornom paneli dverí (predných alebo zadných) už môže byť vyrezaný otvor na montáž. V takom prípade musíte upraviť len dosku.
- Ak plánujete namontovať tento systém reproduktorov do dverí (predných alebo zadných), uistite sa, že terminály, rám ani magnet reproduktora neobmedzujú žiadne vnútorné súčasti, napríklad okenný mechanizmus vo dverách (pri otváraní alebo zatváraní okna) atď. Tiež sa uistite, že mriežka reproduktora sa nedotýka žiadnych vnútorných prvkov, ako sú kľučky okien, rúčky dverí, opierky rúk, priehradky na dverách, lampy alebo sedačky atď.
- Ak plánujete namontovať tento systém reproduktorov do zadného plató, uistite sa, že terminály, rám ani magnet reproduktora sa nedotýkajú žiadnych vnútorných súčastí auta, napríklad torzných tyčových pružín (pri otváraní alebo zatváraní krytu batožinového priestoru) atď. Tiež sa uistite, že mriežka reproduktora sa nedotýka žiadnych vnútorných prvkov, ako sú bezpečnostné pásy, opierky hlavy, centrálné brzdové svetlá, vnútorné kryty zadných stieračov, závesy alebo čističe vzduchu atď.

Beszerelés előtt

A sülllesztett beszereléshez legalább 52,5 mm-es mélységű szabad helyre van szükség. Mérje meg a mélységét annak a területnek, ahol a hangszugárzót beszereli, és győződjön meg arról, hogy a hangszugárzó nem akadályozza a jármű egyetlen más alkatrészének a mozgását sem. A beszerelés helyének kiválasztásakor vegye figyelembe az alábbiakat:

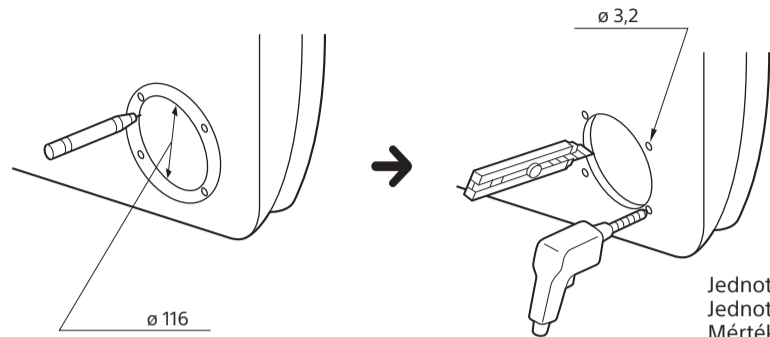
- Bizonyosodjon meg arról, hogy semmilyen akadály sincs az (első vagy hátsó) ajtóban a hangszugárzó beszerelési helye körül.
- Elképzelhető, hogy már előre van vágva egy lyuk az (első vagy hátsó) ajtó belső panelén. Ebben az esetben csak a burkolatot kell módosítani.
- Ha a hangszugárzó-rendszer az (első vagy hátsó) ajtóba kívánja beszerelni, győződjön meg arról, hogy a hangszugárzó csatlakozói, kerete és mágnes nem zavar semmilyen belső alkatrészt, például az ajtóban lévő ablakemelő mechanikát (az ablak lehúzásakor és felhúzásakor) stb. Szintén győződjön meg arról, hogy a hangszugárzó védőrácsa nem ér hozzá semmilyen belső szerelvényhez, például az ablaktekerőhöz, az ajtókilincsekhez, a kartámaszokhoz, az ajtózsebekhez, a lámpákhoz, az ülésekhez stb.
- Ha a hangszugárzó-rendszer a kalaptartóba kívánja beszerelni, győződjön meg arról, hogy a hangszugárzó csatlakozói, kerete és mágnes nem ér hozzá az autó semmilyen belső alkatrészéhez, például a torziós rugóhoz (a csomagtartó felnyitásakor és lecsukásakor) stb. Szintén győződjön meg arról, hogy a hangszugárzó védőrácsa nem ér hozzá semmilyen belső szerelvényhez, például a biztonsági övekhez, a fejtámlákhoz, a középső (harmadik) féklámpához, a hátsó ablaktörő belső fedeléhez, az ablakrolóhoz vagy a légtisztítóhoz stb.

Montáž z interiéru vozidla / Montáž z interiéru auta / Beszerelés a gépjármű belteréből

DVEŘE (PŘEDNÍ/ZADNÍ) / DVERE (PREDNÉ/ZADNÉ) / AJTÓ (ELSŐ/HÁTSÓ)

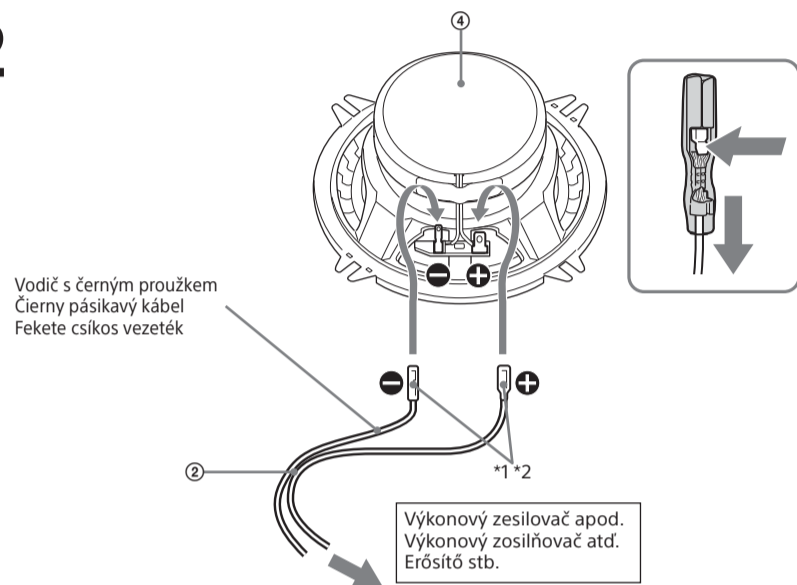
1

Vyznačte si 4 otvory pro šrouby a vyvrtejte je na průměr 3,2 mm. Vyznačte si 4 otvory pre skrutky a vyvrtajte ich s priemerom 3,2 mm. Jelölje meg a négy csavarfurat helyét, és készítsen 3,2 mm átmérőjű furatokat.



Jednotka: mm
Jednotka: mm
Mértékegység: mm

2



*1 Poznámka
Při uvolňování vodičů ② stiskněte pevně západku a opatrně uvolněte vodiče ②. Při použití nadměrné síly může dojít k poškození reproduktoru nebo vodičů.

*2 Bílý vodič – levý reproduktor
Šedý vodič – pravý reproduktor

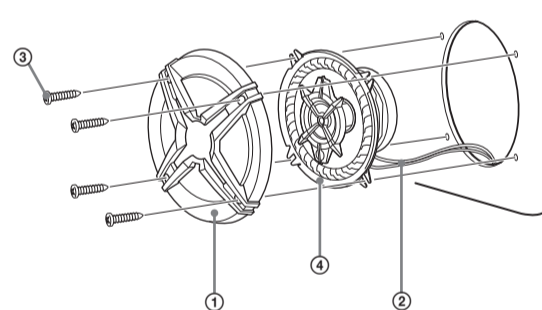
*1 Poznámka
Pri uvoľňovaní kábla ② pevne stlačte západku a opatrne uvoľnite kábel ②. Pri použití nadmernej sily môže dôjsť k poškodeniu kábla, terminálu alebo reproduktora.

*2 Biely kábel – ľavý reproduktor
Sivý kábel – pravý reproduktor

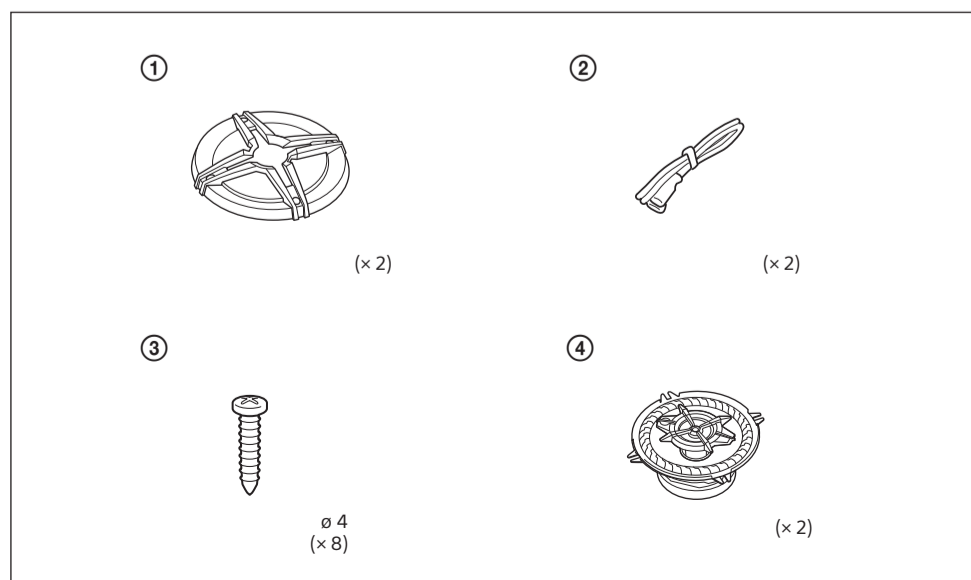
*1 Megjegyzés
A ②-es számmú vezetékkel leválasztásakor nyomja le határozottan a rögzítőrészt, és húzza le óvatosan a ②-es számmú vezetékkel megcsúszhat.

*2 Fehér vezeték – bal oldali hangszugárzó
Szürke vezeték – jobb oldali hangszugárzó

3



Seznam součástí / Zoznam súčastí / Alkatrészek



Montáž do roviny (v rovině s povrchem panelu) / Montáž do roviny (zapustená inštalácia do povrchu palubnej dosky) / Sülllesztett (a burkolat síkjába illeszkedő) beszerelés



Jednotka: mm
Jednotka: mm
Mértékegység: mm

Tento reproduktor lze přizpůsobit odstraněním upevňovacích úchyťů pro montáž do téměř libovolného typu vozidla. Kleštěmi nebo podobným nástrojem odstříhnete dva montážní úchyty tak, abyste zarovnali vyobrazeným způsobem okraj rámu reproduktoru.

Poznámka
Po odstranění montážních úchyťů manipulujte s rámem reproduktoru opatrně – okraje mohou být ostré.

Tento reproduktor možno upraviť tak, aby sa zmestil do takmer každého typu auta, odstránením montážnych úchytiiek. Nožnicami alebo kliešťami atď. odrežte alebo odlomte dve z montážnych úchytiiek, aby došlo k zarovnaniu s okrajom rámu reproduktora, ako je znázornené na obrázku.

Poznámka
Po odstránení montážnych úchytiiek manipulujte s rámom reproduktora opatrne, pretože okraje môžu byť ostré.

A hangszugárzó szinte bármilyen típusú gépjárműbe beszerelhető a rögzítőfülek eltávolításával. Csípőfogó, harapófogó vagy hasonló szerszám segítségével vágjon vagy törjön le két rögzítőfület úgy, hogy a keletkezett él egybeessen a hangszugárzó keretével (lásd az ábrán).

Megjegyzés
A rögzítőfülek eltávolítása után óvatosan bánjon a hangszugárzó keretével, mivel a széle éles lehet.